I claim:

1. A tool for foaming a component to a pane for a motor vehicle, the tool forming at least one part of a boundary of an area to be peripherally foamed, comprising:

a rigid insert for holding the component, the rigid insert including a bottom having an opening for insertion of an end of the component, the end of the component facing away from the peripheral foaming area;

an elastic sealing ring surrounding the opening and positioned on the bottom of the rigid insert;

a pressure element adapted to press the sealing ring against the bottom of the insert to deform the sealing ring in a lateral direction sufficiently to cause the sealing ring to make tight lateral contact with a part of the component which has been inserted through the opening.

2. The tool of claim 1, wherein the insert is made of metal.

3. The tool of claim 2, wherein the insert is formed of steel.

4. The tool of claim 1, wherein the sealing ring is formed of soft rubber.

5. The tool of claim 1, wherein the sealing ring permits the component to be inserted into the opening without distortion of the sealing ring.

6. The tool of claim 1, wherein the pressure element is annular.

7. The tool of claim 6, wherein the pressure element is formed as a steel ring.

8. The tool of claim 1, further including a drive cylinder adapted to actuate the pressure element.

9. The tool of claim 8, wherein said drive cylinder is a compressed air cylinder.

10. The tool of claim 1, wherein the tool further includes a recess, said insert being inserted into said recess.

11. The tool of claim 10, wherein the recess is milled out.

12. The tool of claim 1, wherein the bottom of the insert includes at least two insertion openings and a respective sealing ring and pressure element associated with each opening.

13. The tool of claim 1, wherein the pane is one of a transparent glass pane and a plastic pane for an openable motor vehicle roof.

14. The tool of claim 13, wherein the component is a retaining angle for attaching the pane to an adjustment mechanism.

15. The tool of claim 1, wherein the tool is an upper tool of a peripheral foaming arrangement.